



CCL

Centro competenza lingue

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI BERGAMO

Dipartimento di LLCS

a.a. 2021/2022

AAL Lingua Spagnola C1+

Obiettivo: consolidamento del livello QCER C1 e progressione verso il livello QCER C2.

Riconoscimenti: è riconosciuta come equivalente la certificazione di livello C2 DELE (Diploma Español Lengua Extranjera) o Certilingua®. La prova di traduzione verso lo spagnolo (3) va comunque sostenuta.

Prova scritta: a partire da maggio 2022

Esercitarice: Marta Sancho Viamonte marta.sanchoviamonte@guest.unibg.it

Programma dell'attività di apprendimento

L'attività di apprendimento verte sui materiali didattici contenuti in:

- *C de C1, Libro del alumno*. Difusión. ISBN 9788416273485.
- *C de C1, Cuaderno de ejercicios*. Difusión. ISBN 9788416657025.
- Bermejo Calleja, F., *Le subordinate avverbiali*, Bologna University Press, 2008 (capitoli 2, 3, 4, 5, 6).

Sarà anche obbligatorio lo studio dei materiali integrativi che verranno pubblicati sull'[e-learning](#) Lingua spagnola C1+ AAL dell'anno accademico in corso (piattaforma Moodle).

Grammatica e manuali di riferimento:

- Lozano Zahonero M., *Gramática de perfeccionamiento de la lengua española*, Hoepli, 2011.
- Aragonés, L., Palencia, R., *Gramática de uso del español. Teoría y práctica*. C1-C2, Santillana/Hoepli, 2011.
- Millares, S., *Método de español para extranjeros. Nuevo nivel superior*, Edinumen, 2010.
- Pastor, E., *Escribir cartas ESPAÑOL*, Difusión, 2006.
- Pérez Bernal, M.R., Quintana Mendoza, L., *Preparación al Diploma de Español Nivel C1*, Edelsa, 2012.
- Coto Bautista, V., Turza Ferré, A., *Así se habla en nivel C. Cuaderno de ejercicios y práctica*, Madrid, Edelsa, 2015.

I contenuti dell'attività di apprendimento comprendono:

Grammatica Approfondimenti riguardanti *oraciones sustantivas, adjetivas (de relativo) y subordinadas adverbiales temporales, modales, causales, finales y verbos de cambio*.

Lessico Esercizi rivolti all'acquisizione di nuovo lessico (livello C1) con particolare attenzione alle locuzioni fraseologiche e al lessico specializzato sugli argomenti che seguono:

- *Turismo y ocio*
- *Comunicación política (nacional e internacional)*
- *Sentimientos y sensaciones*
- *Sonidos, paisaje*
- *Comunicaciones*
- *Ciencias*



CCL

Centro competenza lingue

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI BERGAMO

- *Animales*
- *Casa y gastronomía*

Traduzione Traduzione dall'italiano in spagnolo di testi turistici, politici e commerciali che saranno pubblicati sull'e-learning "Lingua spagnola C1+ AAL".

Abilità linguistiche

- Pratiche di produzione orale.
- Approfondimento delle tecniche di lettura e redazione di testi con particolare attenzione alla comunicazione in ambito turistico e politico, nonché alla corrispondenza commerciale e alle lettere a enti pubblici.

Per gli studenti non frequentanti valgono le stesse indicazioni fornite per i frequentanti.

Test di verifica

La verifica delle abilità linguistiche di livello C1+ prevede:

1. Prova di grammatica e lessico (90 minuti). Non è consentito nessun tipo di dizionario.
2. Prova di abilità linguistiche (90 minuti). Non è consentito nessun tipo di dizionario.
3. Prova di traduzione italiano-spagnolo (60 minuti). È consentito l'uso di dizionari monolingue non elettronici.

La tipologia di domande delle prove 1 e 2 sarà simile a quella degli esami DELE di livello C1 e C2.

La struttura e i modelli d'esame sono reperibili agli indirizzi:

http://diplomas.cervantes.es/informacion/niveles/nivel_c1.html

<http://diplomas.cervantes.es/informacion-general/nivel-c2.html>

Per la prova di traduzione italiano-spagnolo (3), allo studente verrà chiesto di tradurre un testo (turistico, politico o commerciale) di circa 200 parole.

Tutte queste prove devono essere sostenute in uno stesso appello e hanno una validità di 18 mesi, trascorsi i quali, per accedere alla verifica del corso ufficiale, bisognerà sostenere nuovamente le prove.

Poiché la verifica delle abilità linguistiche costituisce una prova parziale, non è possibile rifiutare il voto ottenuto. Per ottenere la sufficienza, tutte le prove devono essere sufficienti.

Gli esami della Laurea Magistrale sono, a seconda dei corsi di laurea, di 5 o 10 crediti; quindi la verifica delle abilità linguistiche può essere sostenuta solo a partire dal primo appello utile dopo la fine di tutte le lezioni relative ai rispettivi moduli (da 5 o 10 CFU).

Una volta superate le prove dell'AAL gli studenti possono presentarsi all'esame del corso ufficiale.

SI RICORDA CHE SULLA PIATTAFORMA E-LEARNING SONO DISPONIBILI DIVERSI PERCORSI DI AUTOAPPRENDIMENTO MONITORATI DA TUTOR (**CERVANTES AVE GLOBAL**), FINALIZZATI AL RINFORZO DELLE COMPETENZE PREVISTE, DAL LIVELLO A1.1 INIZIALE AL LIVELLO C1.4 SUPERIORE. I PERCORSI "CERVANTES AVE GLOBAL" RACCOMANDATI PER I CONTENUTI DELLA AAL SPAGNOLO C1+ SONO QUELLI **DAL LIVELLO B2.3 (INCLUSO) AL C1.4**.

LO SVOLGIMENTO DI QUESTE ATTIVITÀ DI AUTOAPPRENDIMENTO MONITORATE DA TUTOR È OBBLIGATORIO PER GLI STUDENTI AMMESSI A LMCCI.